

Anforderung hinterliegende Verkehr freie fahrt zu geben. Fahren Sie bitte zu gut wie möglich nach rechts, machen Sie von Rastplätze und Bushaltestellen gebrauch um die hinterliegende Verkehr vorbeizulassen.

Enhver som kjører bil og campingvogn bør ha så god tid at pauser kan tas ofte og i særdeleshet når trafikken er stor.

Anyone driving car and caravan ought to have estimated the time so that pauses can be taken regularly and especially when the traffic is heavy.

Jeder der Auto und Wohnwagen fährt muss auch zu reichlich Seit berechnen, dass man häufig Pausen nehmen kann, und besonders wann die Verkehr gross ist.

Husk også blinklys, de er til for å brukes, og skal brukes i god tid før svingen gjøres. Andre trafikanter har rett til å vite hvor vi skal.

Do also remember the indicators. They are made to be used, and shall be activated in good time before you make your turn. Other drivers have the right to know where we are heading.

Erinnern Sie auch die Blinklichter, die da sind um gebraucht zu werden, und in gute Zeit ehe Sie die Drehung machen. Andere Verkehrsteilnehmer haben die Recht zu wissen wo wir fahren will.

Husk at ingen har rettigheter, men alle har plikter. Hold avstand til forankjørende og bruk speilene flittig.

Remember that nobody have rights, but all have duties. Keep the distance to the vehicle in front, and make frequent use of the mirrors.

Erinnern Sie auch dass im Verkehr, niemand Rechte, sondern alle Pflichte haben. Bitte halten Sie Abstand an Vorfahrende und brauchen Sie die Spiegeln häufig.

Norsk Caravan Club ønsker alle Caravanister og andre trafikkanter en riktig god tur i vårt vakre land!

Norsk Caravan Club wish all caravanners and other road-users a pleasant journey in our beautiful country!

NCC wünschen alle Wohnwagen und Wohnmobilmfahrern und andere Verkehrsteilnehmern einen angenehmen Ferienaufenthalt in Norwegen!



Norsk Caravan Club
Trafikksikkerhetskomiteen
Postboks 104
N-1921 SØRUMSAND
Tlf: + 47 63 82 99 90
Fax: + 47 63 82 99 99

God ferie!

Enjoy your holyday!

Schöne Ferien!



Postboks 104 - 1921 Sørumsand
Tlf.: 63 82 99 90 - Fax: 63 82 99 99

Mange ergrer seg over de store kjøretøyene i trafikken. Campingvogner og bobiler er i denne sammenheng et stort kjøretøy, og kravet til sjåførene som fører et kjøretøy med tilhenger er dermed større enn til den som kjører med bil alene.

Many people are annoyed at the big vehicles in the traffic. Caravans and motorcaravans are in this context considered a big vehicle, and the demands to the drivers driving such a vehicle with caravan is bigger than to those driving a car alone.

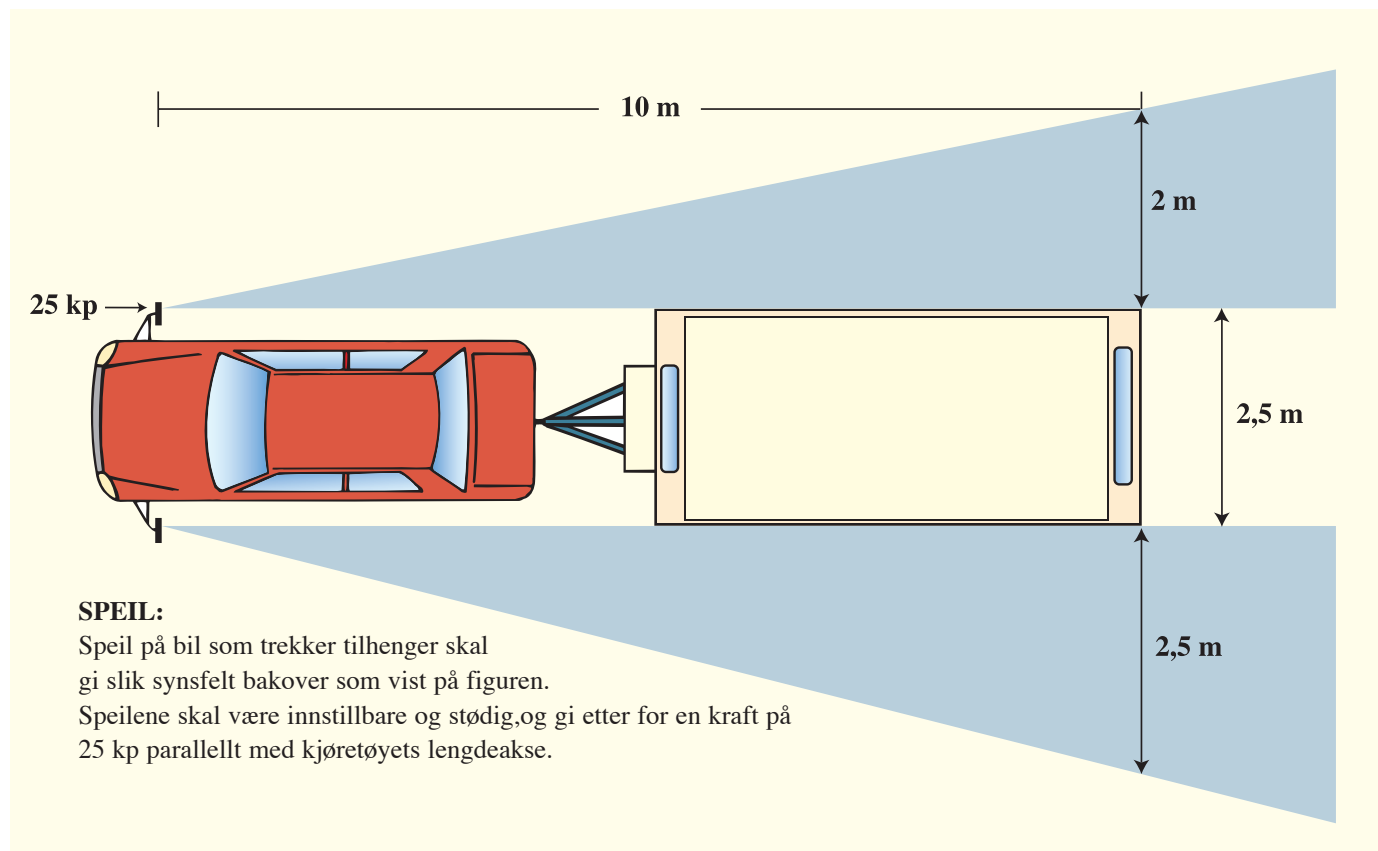
Sehr viele ärgern sich über die grosse Fahrzeugen im Verkehr. Wohnwagen und Wohnmobile sind in dieser Zusammenhang ein grosser Fahrzeug, und hohe Anforderungen an Fahrern von dieser Fahrzeugen sind höhergestellt, als zu Fahrern von ein Auto allein.

Norsk Caravan Club ønsker å bidra til et godt og sikkert trafikkmiljø. Vi ønsker å snu negativ omtale.

Norsk Caravan Club wants to contribute to a good and safe traffical enviroment. We wish to turn alle negative mention.

Norsk Caravan Club wünschen an eine gute und sichere Verkehrsmilieu beizutragen. Wir wünschen die negative Erwähnung zu wenden.

I Norge har vi lovbestemte krav til speilutrustning på bil som trekker tilhenger. Speilene skal være E-merket, og være montert slik at siktbredden 10m bak speilene skal være på minst 2,5m ut fra tilhengerens venstre side (langs siden og utover) og minst 2,0m ut fra tilhengerens høyre side.



In Norway we have demands regulated by law concerning equipment of mirrors on cars towing caravans. The mirrors need to be E-marked, and be fitted in such a way that the view 10 metres behind the mirrors shall be at least 2,5 metres on the left side of the caravan (along the side and outwards), and at least 2,0 metres on the right side of the caravan.

In Norwegen haben wir gesetzliche Bestimmungen zu Autos die ein Anhänger ziehen. Die Spiegel soll E-gemerkt sein, und so montiert dass die Sichtbreite 10 meter hinter die Spiegel mindestens 2,5 meter von die linke Seite des Anhängers heraus (entlang die Siete auswärts) ist, und mindestens 2,0 meter von die rechte Seite des Anhängers heraus.

Norsk Caravan Club minner alle sjåførere om bruk av speil og om kravet til å slippe bakoverliggende trafikk forbi. Kjør godt ut til høyre side, bruk rasteplasser og busslommer til å slippe trafikken frem.

Norsk Caravan Club reminds all drivers on the use of mirrors and the demand to let traffic behind pass by. Drive as far as possible to the right, use rest-areas and busstops to let fastmoving traffic pass.

Norsk Caravan Club bitten alle Fahrern an die gebrauch von Spiegeln zu erinnern, und auch die